

## Zmluva č. 11/2014

uzatvorená v zmysle § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka

ZHOTOVITEĽ	POVODCA ODPADU (ďalej len „pôvodca“)
Názov : <b>enviTrans, s.r.o.</b>	Názov : <b>Lesy Slovenskej republiky, š.p. Odštepny závod Trenčín</b>
Sídlo : Pod hájom 1090/66 018 41 Dubnica nad Váhom	Sídlo : Hodžova 38 911 52 Trenčín
	Adresa pobočky : 1. Odštepny závod Trenčín, budova OZ 2. Expedičny sklad Trenčianska Turná 3. Expedičny sklad Bánovce nad Bebravou 4. LS Nemšová, LS Dubodiel, LS Drietoma, LS Nové Mesto nad Váhom, LS Kšinná 5. Poľovnícky zámok Antonstál
IČO : 36 351172 DIČ : 2022126095 IČ DPH : SK2022126095 Banka : Tatra Banka, a.s. Dubnica n/V Č.účtu : 2928829798/1100	IČO : 36038351 DIČ : 2020087982 IČ DPH : SK2020087982 Banka : Všeobecná úverová banka, a.s. Č.účtu : IBAN:SK320200000000002504202
Výpis : OS Trenčín, odd. Sro, VI.č. 16419/R z OR	Výpis : OS Banská Bystrica, odd. PŠ, VI. č. 155/S
Štatutárny zástupca: Ing. Martin Šupák Zástupca: Dagmar Leitmanová Tel.: Ing. Martin Šupák 0911 311 332 e-mail: envitrans@envitrans.sk	Štatutárny zástupca : Ing. Róbert Kiš Zodpovedný pracovník: Ing. Eva Bošková Tel. : 032/7484500
Tel.: Dagmar Leitmanová 0911 770 332 e-mail: dispecing@envitrans.sk	Tel.: Ing. Eva Bošková 0918 333 196 e-mail: eva.boskova@lesy.sk

### ČI. I - Predmet zmluvy

1.1. Zhotoviteľ zabezpečí odber, prepravu, ďalšie nakladanie, zneškodnenie resp. zhodnotenie odpadov v rozsahu podľa prílohy č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť k tejto zmluve.

1.2. Podmienkou odberu vybraných druhov odpadov je analýza zloženia odpadu v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 310/2013 Z.z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch, vykonaná oprávneným laboratóriom, ktorej výsledky musia vyhovovať legislatívnym podmienkam a technickým podmienkam zariadenia na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, špecifikovaného zhotoviteľom. Požadovanú analýzu, vrátane odberu vzoriek môže zabezpečiť za pôvodcu zhotoviteľ, avšak na náklady pôvodcu.

### ČI. II - Čas plnenia

2.1. Platnosť zmluvy je na dobu určitú, a to odo dňa podpisu do 31.12.2014

2.2. Zhotoviteľ zabezpečí plnenie predmetu zmluvy na základe písomnej alebo telefonickej požiadavky pôvodcu.

### ČI. III - Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za plnenie je stanovená ako cena dohodou, v zmysle Zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a je uvedená v prílohe k tejto zmluve, ktorá je neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy. K cene bude pripočítaná príslušná DPH. V prípade devalvácie, revalvácie alebo iného inflačného vplyvu pôvodca akceptuje valorizáciu ceny formou aktualizácie prílohy.

3.1.1 Cena za zhodnotenie, zneškodnenie vybraných druhov odpadov je stanovená na základe analýzy zloženia odpadu.

3.1.2 Cena za odber vzorky, jej prepravu a analýzu odpadu v zmysle ČI.I, bodu 1.2. je určená v prílohe k tejto zmluve.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ bude skutočne realizované práce účtovať daňovým dokladom faktúrou, pričom minimálna faktúrovaná čiastka za 1 odber odpadu je stanovená vo výške 35€.

3.2.1 Po realizácii výkonu vystaví zhotoviteľ pôvodcovi faktúru , podkladom ktorej je „Sprievodný list nebezpečného odpadu (ďalej len „SLNO“) resp. vážny lístok alebo protokol o odbere (ak sa jedná o ostatný odpad alebo druhotnú surovinu). V prípade, že zhotoviteľ platí za odobratý odpad resp. druhotnú surovinu pôvodcovi, pôvodca vystaví faktúru na základe SLNO, vážneho lístku alebo protokolu o odbere.

#### **Čl. IV - Závazky zmluvných strán**

Zhotoviteľ sa zaväzuje:

4.1. Zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy v súlade s platnými zákonnými predpismi v odpadovom hospodárstve v dohodnutých termínoch.

4.2. Pri preprave odpadu zaradeného v kategórii N vystaviť „Sprievodný list nebezpečného odpadu“ (ďalej len „SLNO“), podľa Vyhlášky MŽP SR č. 310/2013 Z.z.

4.3. Uhradiť odplatu v tejto zmluve dohodnutým spôsobom .

Pôvodca sa zaväzuje:

4.4. Písomne oznámiť druh a množstvo odpadu, ktoré požaduje vzorkovať, zhodnotiť alebo zneškodniť.

4.5. Umožniť zhotoviteľovi resp. ním povereným tretím osobám vstup do areálu prevádzok:

Expedičný sklad Trenčianska Turná, Belá 1881/18, 91101 Trenčín

Expedičný sklad Bánovce n/B., Partizánska 71, 957 01 Bánovce n/B.,

Lesná správa Nemšová, Závadská 38, 914 41 Nemšová

Lesná správa Dubodiel, 913 23 Dubodiel 170

Lesná správa Drietoma, 913 03 Drietoma 42

Lesná správa Nové Mesto nad Váhom, Krčméryho 864/3, 915 01 Nové Mesto n/V

Lesná správa Kšinná, Ul. kpt. Nálepku 25, 956 41 Uhrovec

Poľovnícky zámok Antonstál, 811/7, 914 41 Nemšová

4.6. Odovzdať odpad na zneškodnenie resp. zhodnotenie vo vyhovujúcich obaloch. Obaly s odpadom kategórie N označiť „Identifikačným listom nebezpečného odpadu“ v zmysle MŽP SR č. 310/2013 Z.z.

4.7. Uhradiť odplatu zhotoviteľovi v tejto zmluve dohodnutým spôsobom a včas, t.j. do 14 dní po obdržaní faktúry.

4.8. Zabezpečiť naloženie a preváženie odpadu na vlastné náklady, v opačnom prípade bude pôvodca akceptovať hmotnosť udanú zhotoviteľom (v zmysle SLNO).

#### **Čl. V - Spolupôsobenie zmluvných strán**

5.1. Za účelom riadnej spolupráce sa zmluvné strany zaväzujú vzájomnou súčinnosťou.

5.2. Plnenie predmetu zmluvy bude zabezpečované na základe:

- živnostenského listu zhotoviteľa,

- súhlasu orgánu štátnej správy, vydaného pre zhotoviteľa na nakladanie s nebezpečným odpadom

- súhlasu na prepravu nebezpečného odpadu, vydaného príslušným orgánom štátnej správy, predloženého zhotoviteľom,

#### **Čl. VI - Osobitné dojednania**

6.1. Prílohy ku zmluve budú aktualizované priebežne, podľa požiadaviek pôvodcu a potreby zhotoviteľa a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

6.2. Prevzatím odpadu od pôvodcu preberá zhotoviteľ zodpovednosť v zmysle §11 ods. 3 Vyhlášky MŽP SR č. 310/2013 Z.z. Kópie hlásenia (SLNO) zasiela zhotoviteľ príslušným úradom za obdobie kalendárneho mesiaca, v ktorom sa uskutočnila preprava nebezpečného odpadu, do desiateho dňa nasledujúceho mesiaca (príslušný Okresný úrad Odbor starostlivosti o ŽP v mieste nakládky odpadu u pôvodcu, orgán štátnej správy, ktorý vydal rozhodnutie na prepravu nebezpečného odpadu).

6.3. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo, v prípade zmien v technických a legislatívnych podmienkach prevádzkovateľa zariadenia na nakladanie s nebezpečným odpadom, na predloženie nových alebo rozšírenie už existujúcich chemických analýz nebezpečných odpadov v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 310/2013 Z.z..

6.4. Ak prevádzkovateľ zariadenia na nakladanie s nebezpečnými odpadmi nepožaduje analýzy odpadu, zhotoviteľ nebude požadovať plnenie bodu 1.2. tejto zmluvy.

6.5. Pri odbere odpadu zaradeného v kategórii N obdrží pôvodca stranu č.1 SLNO a stranu č. 4 . Zhotoviteľ oznámi pôvodcovi kódy zhodnocovania resp. zneškodňovania odpadov, ktoré prevzal od pôvodcu.

## ČI. VII - Závěrečné dojednania

7.1. K ukončeniu zmluvného vzťahu môže dôjsť:

- písomnou dohodou so súhlasom oboch zmluvných strán,
- ukončením činnosti zhotoviteľa z rozhodnutia orgánu štátnej správy,
- výpoveďou bez udania dôvodu s 1 mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť nasledujúcim dňom po dni, kedy druhá zmluvná strana obdrží písomnú výpoveď

7.2. Ostatné dojednania, nepostihnuté touto zmluvou, sa riadia podľa Obchodného zákonníka SR.

7.3. V prípade, ak je počas platnosti tejto zmluvy zhotoviteľ evidovaný na Zozname platiteľov DPH, u ktorého nastali dôvody na zrušenie jeho registrácie v zmysle § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, tak sa menia a dopĺňajú doteraz dohodnuté platobné podmienky z tejto zmluvy nasledovne:

Pôvodca zadrží čiastku 20 % z každej fakturovanej sumy bez DPH ako zábezpeku do doby preukázania zaplatenia dane uvedenej na predmetnej faktúre zo strany zhotoviteľa v súlade so zákonom 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Zábezpeka zaniká ku dňu preukázania zaplatenia dane z predmetnej faktúry pôvodcovi zhotoviteľom. LESY Slovenskej republiky, š. p. sú povinné vykonať úhradu zábezpeky zhotoviteľovi z predmetnej faktúry do 30 dní odo dňa preukázania zaplatenia dane zhotoviteľom.

Zmluvné strany sa zároveň výslovne dohodli, že účinky zmeny platobných podmienok tejto zmluvy v zmysle tohto článku nastanú jednostranným úkonom pôvodcu, a to vznikom prvej zábezpeky v zmysle tohto článku.

7.4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv na základe novely č. 546/2010 Z.z., ktorou sa upravil a mení Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb.

Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

7.5. Zmluva je zhotovená v 2 exemplároch, jedno vyhotovenie obdrží pôvodca odpadu.

7.6. Zmluva bola uzatvorená zmluvnými stranami na základe ich slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni, ani v omyle a na znak súhlasu s jej obsahom túto podpisujú osoby na to plne právne oprávnené.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

- príloha č.1.

V Dubnici nad Váhom, dňa: .....

V .....dňa:.....

Za zhotoviteľa:

Za pôvodcu:

Ing. Martin Šupák – konateľ

Ing. Róbert Kiš – riaditeľ odšepného závodu

## Príloha č.1 ku zmluve č. .../2014

Príloha č.1, definujúca predmet zmluvy, sa rozširuje o nasledovné druhy odpadov.

Katalóg. číslo odpadu	Názov odpadu	Množstvo t/rok	Y kód	Cena za zhodnotenie, zneškodnenie (€/kg)	Cena za prepravu
030104	Piliny, hobliny, odrezky, odpadové rezivo alebo drevotrieskové/drevovláknité dosky, dyhy obsahujúce nebezpečné látky (N)	*	8	0,3	v cene zneškodnenia
050103	Kaly z dna nádrží (N)	*	9	tekuté: 0,5 tuhé: 0,3	v cene zneškodnenia
080317	Odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky (N)	*	12	0,3	v cene zneškodnenia
130205	Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje (N)	*	8	bezplatne	bezplatne
130208	Iné motorové, prevodové a mazacie oleje (N)	*	8	bezplatne	bezplatne
130502	Kaly z odlučovačov oleja z vody (N)	*	9	tekuté: 0,5 tuhé: 0,3	v cene zneškodnenia
130503	Kaly z lapačov nečistôt (N)	*	9	tekuté: 0,5 tuhé: 0,3	v cene zneškodnenia
130506	Olej z odlučovačov oleja z vody (N)	*	9	0,1	v cene zneškodnenia
130802	Iné emulzie(N)	*	9	0,2	v cene zneškodnenia
140603	Iné rozpúšťadlá alebo zmesi rozpúšťadiel (N)	*	42	0,5	v cene zneškodnenia
150102	Obaly z plastov (O)	*	-	bezplatne	bezplatne
150105	Kompozitné obaly (O)	*	-	0,1	v cene zneškodnenia
150107	Obaly zo skla (O)	*	-	bezplatne	bezplatne
150110	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami (N)	*	8,12	0,3	v cene zneškodnenia
150111	Kovové obaly obsahujúce nebezpečný tuhý pôrovitý základný materiál vrátane prázdnych tlakových nádob (N)	*	8,12	0,3	v cene zneškodnenia
150202	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných , handry na čistenie , ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami (N)	*	8,12	0,3	v cene zneškodnenia
160107	Olejové filtre (N)	*	8	0,3	v cene zneškodnenia
160113	Brzdové kvapaliny (N)	*	40	0,5	v cene zneškodnenia
160121	Nebezpečné dielce iné ako uvedené v 160107 až 160111, 160113 a 160114 (N)	*	8 19-35	0,3	v cene zneškodnenia
160211	Vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluórované uhľovodíky HCFC, HFC (N)	*	45	bezplatne	bezplatne
160213	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 160209 až 160212 (N) vrátane žiariviek	*	29 31	bezplatne	bezplatne
160214	Vyradené zariadenia iné ako uvedené v 160209 až 160213 (O)	*			
160506	Laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórných chemikálií (N)	*	14	zoznam vyradených chemikálií	-
160601	Olovené batérie (N)	*	31	bezplatne	bezplatne
160602	Niklovo-kadmiové batérie (N)	*	26	bezplatne	bezplatne
160708	Odpady obsahujúce olej	*	9	tekuté: 0,5 tuhé: 0,3	v cene zneškodnenia
170106	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky (N)	*	8	0,23	+ prepravné náklady
170503	Zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky (N)	*	8	0,3	v cene zneškodnenia
170505	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné	*	8	0,23	+ prepravné náklady

látky (N)				
-----------	--	--	--	--

\* - vyplní pôvodca odpadu

**Technické a organizačné podmienky odberu :**

- podmienky kvality odpadového oleja:  
max. obsah vody 5 %, obsah chlóru max. 0,2 %, obsah PCB max. 30 ppm,  
obsah mech. nečistôt max. 0,5 %, bod vzplanutia min 100 °C

Prirážka účtovaná pri prekročení kvalitatívnych ukazovateľov odpadového oleja

Obsah vody (%)	Obsah PCB (ppm)	Obsah chlóru (%)	Mech. nečistoty (%)	Bod vzplanutia (°C)	Výška prirážky (€/kg)
5,1 - 15	31 – 40	0,21 - 0,30	0,6 - 3,0	Nad 100	0,07
15,1 - 30	41 – 50	0,31 - 0,40	0,6 - 3,0	Nad 100	0,10
30,1 - 50	41 – 50	0,41 - 1,0	0,6 - 3,0	80 – 100	0,15

Pre odpadové oleje s vyšším znečistením ako je uvedené v tabuľke alebo pri zvýšenom výskyte iných druhov znečistenia napr. ťažké kovy, iné halogény, síra a pod., bude výška prirážky stanovená dohodou.

- odpad 160107 skladovať v kontajneroch, resp. v oceľových sudoch, s roštom na dne
- odpad 150110 a 150202 odovzdať v PE vreciach, ktoré budú uložené v sudoch
- väčšie množstvo odpadu 160601 skladovať na EURO - paletách, zabezpečené proti posunutiu (napr. obalené streč - fóliou)
- odpad 160213 (žiarivky, výbojky) odovzdať v pôvodných obaloch alebo v kartónových krabiciach
- odpad 160213 (elektroodpad) musí obsahovať elektrické a elektronické časti vyradených zariadení
- odpad 150102 odovzdať v plastových vreciach, vyseparované vrecia s PET-fľašami a vrecia s ostatným plastovým odpadom
- tekuté odpady odovzdať v uzavretých nádobách
- odpad 160506 – zaslať zoznam odpadov, v ktorom budú uvedené tieto údaje: názov chemikálie, množstvo, skupenstvo, balenie. Na základe zoznamu bude vypracovaná cenová ponuka.
- odpady podľa zmluvy budú odoberané do 30 dní od obdržania písomnej alebo telefonickej požiadavky pôvodcu
- kontaktná osoba : p. Leitmanová, mobil 0911 770 332, dispecing@envitrans.sk

V Dubnici nad Váhom, dňa: .....

V ..... dňa .....

Za zhotoviteľa:

Za pôvodcu:

Ing. Martin Šupák - konateľ

Ing. Róbert Kiš – riaditeľ odštepného závodu